ГРИГОРЕ ВИЕРУ

# ВОЗЬМИ С СОБОЙ




ИЗДАТЕЛЬСТВО „ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА"



ГРИГОРЕ ВИЕРУ

# ВОЗЬМИ С СОБОЙ

СТИХИ

Перевод с молдавского
Я. Акима

Рисунки
Т. Прибыловской

Москва
„ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА"
1974




В $\frac{70801-089}{М101(03)74}$ 93-74

## КОТОРЫЙ ЧАС?

Как спелая малина,
Уже заря алеет.
Старик метлою длинной
Чуть свет метёт аллеи.

— Эй, дедушка,
Который час?
Который час
Сейчас?

С часами движется рука,
Метла в руках у старика:

— Гляди, сынок,
Который час:
Алый час,
Алый час.

Морской синеет воздух
Над синею волной.
Рыбак сидит на вёслах
В лодке голубой.

— Скажи, рыбак,
Который час?
Который час
Сейчас?

Грести не устаёт рука —
Весло в руке у рыбака:

— Ты говоришь,
Который час?
Синий час,
Синий час.

В лесу, в лесу зелёном
Зелёная поляна.
Коса с весёлым звоном
По траве гуляла.

— Взгляни, косарь,
Который час?
Который час
Сейчас?

Хоть есть часы у косаря,
Не остановит косу зря:

— Гляди, дружок,
Который час:
Зелёный час,
Зелёный час.

Встретили мы лодыря
В тенёчке, у дороги.
Малый спит до одури,
Как медведь в берлоге.

— Послушай, эй,
Который час?
Который час
Сейчас?

Но лодырь сутки прозевал,
Ни разу глаз не открывал:

— Чего кричишь
Который час?
Тёмный час,
Тёмный час.

## МОЯ МАМА — ПОЧТАЛЬОН

В сумке погляжу почтовой,
Нет ли мне письма какого.
Грушу спелую достал...
Интересно, кто прислал?



1

## МАМИН ДЕНЬ

Вот подснежник на поляне,
Я его нашёл.
Отнесу подснежник маме,
Хоть и не расцвёл.

И меня с цветком так нежно
Мама обняла,
Что раскрылся мой подснежник
От её тепла.





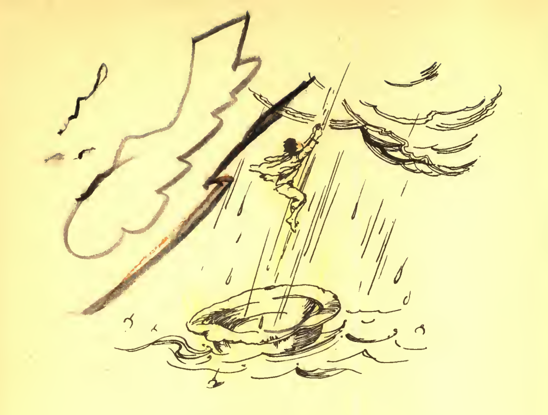
## ДАВАЙТЕ, ДЕТИ!

Снег идёт,
Снег идёт,
Побелел небосвод.
Давайте, дети всей земли,
В снежки сразимся:
К бою!
Пли!!!

И ещё давайте вместе
Вылепим снеговика,
Снеговика под облака,
Чтоб виден был издалека.

Вперёд, ребята! Чья возьмёт?
Катайте ком быстрей!

Снег идёт,
Снег идёт
Над землёй моей.



## МОЙ КОРАБЛЬ

Воет ветер,
Небо хмурит.
Ну и ливень,
Вот так буря!

На дворе,
В пучине страшной,
Мисочка —
Корабль отважный.

Вверх
По дождевым волокнам
Я карабкаюсь
И мокну.

С мачты
Тучу
Достаю,
Тучу грудью
Разобью.

Лопнул
Дождевой канат!
Как полезу я
Назад?

Мне не страшно,
Ну и пусть —
Я по радуге
Спущусь!



## МОЯ МАМА — ДОКТОР

Пусть у мамы шприц в руках,
Ты не пяться, словно рак.
Это ж мамочка моя,
Очень добрая она!



## НОВЫЙ ДОМ

Приходил к нам каменщик,
Сложил стены дома.
Ах, приходил к нам каменщик,
Да не было нас дома.

И столяр к нам приходил,
Сладил дверь для дома.
Ах, столяр к нам приходил,
Да не было нас дома.

И маляр к нам приходил,
Красил стены дома.
Ах, маляр к нам приходил,
Да не было нас дома.

И монтёр к нам приходил,
Свет провёл для дома.
Ах, монтёр к нам приходил,
Да не было нас дома.

В доме пахнет калачом,
Сок в кувшинах бродит.
Ах, почему ж никто из них
В гости не приходит!





## У МОРЯ

— Море, море, море,
Что подаришь, море?
— Рыб да самоцветы, —
Отвечало море. —
Только подрастай скорей
И побольше кораблей
Приведи на море.

— Небо, небо, небо,
Что подаришь, небо?
— Дождь, снежинки, солнце, —
Отвечало небо. —
Только подрастай скорей,
Больше звёздных кораблей
Выведи на небо.

— Папа, папа, папа,
Что подаришь, папа?
— Вот тебе земля в цвету,
В небе спутник на лету,
Солнце над полями,
Море с кораблями!



## МОЯ МАМА — УЧИТЕЛЬНИЦА

— Ты почему такой упрямый:
Моей не слушаешься мамы?
Я маму слушаться привык,
Я сын её и ученик!

## ЧТО СНИТСЯ АВТОБУСУ

Все, все на свете видят сны
При звёздах и луне.
Ночь. Спит автобус у стены.
Что видит он во сне?

Мосты по берегам реки,
Дорогу в тихий вечер,
Асфальт горячий, родники,
Бегущие навстречу.

Телега угодила в сон,
За нею — тьфу ты пропасть! —
Двух пешеходов видит он,
Что не вошли в автобус.

Бредут сквозь дождик проливной
И вслед глядят с обидой...
И он грустит, как заводной,
Мальчишкой позабытый.





## РАКЕТА

Вот так радуга на небе —
Шёлковый узор!
Ну и радуга на небе —
Как цветной ковёр!

А над радугой ракета
Взмыла к небесам.
Вот такую же ракету
Я построю сам.

И на звёздную дорожку
Полечу на ней,
Наберу я звёзд лукошко
Мамочке своей.

## ВОЗЬМИ С СОБОЙ

Возьми меня с собой, шофёр
Возьми меня с собой, шахтёр,
Возьми меня с собой, рыбак,
Возьми меня с собой, моряк,
Возьми меня с собой, косарь,
Возьми меня с собой, почтарь..

Я всех прошу: возьмёте, да?
А вот лентяя — никогда.
Лентяй с лежанки не встаёт,
Куда же он меня возьмёт!





Цена 5 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

---

В серии «Мои первые книжки» для детей дошкольного возраста в 1974 году издаются:

Аким Я. — ДЕВОЧКА И ЛЕВ
Барто А. — ИСТОРИЯ НА ПРОСЕКЕ
Бонч-Бруевич Д. — ЛЕНИН И ДЕТИ
Исаковский М. — РОДИНА
Кассиль Л. — ГЛАВНОЕ ВОЙСКО
Маяковский В. — МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА
Сахарнов С. — САМЫЙ ЛУЧШИЙ ПАРОХОД
Чуковский К. — АЙБОЛИТ

*

ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

*Григоре Виеру*

**ВОЗЬМИ С СОБОЙ**

Ответственный редактор *Л. Я. Либет.* Художественный редактор *Б. А. Дехтерев.* Технический редактор *Л. П. Костикова.* Корректор *З. В. Зайцева.*
Сдано в набор 26/IX 1973 г. Подписано к печати 18/I 1974 г. Формат $70 \times 100^1/_{16}$. Бум. офс. № 2. Печ. л. 1. Усл. печ. л. 1,3. Уч.-изд. л. 0,94. Тираж 1 500 000 экз. Заказ № 648. Цена 5 коп.
Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература». Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Калининский полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР Росглавполиграфпрома Госкомиздата СМ РСФСР. Калинин, проспект 50-летия Октября, 46.